

LIVRET DES ENSEIGNEMENTS ITALIEN LEA 2021-2022

LICENCE 2 et 3

LEA2 semestre 3

DISCIPLINAIRE

HPEEIC3 – CULTURE 3

Enseignant : M. Jean-Pierre **DARNIS**

Descriptif

Italie, la création d'une nation. Le cours adopte une démarche chronologique pour décrire la création de l'Italie, en partant de la révolution française jusqu'à la seconde guerre mondiale. Au travers de l'examen des différentes dynamiques pré et post *Risorgimento*, l'enseignement pose les bases de compréhension de l'Italie contemporaine.

Bibliographie

Lecture conseillée : Gilles Pécout, *Naissance de l'Italie contemporaine*, Paris, Nathan, 1997 (BU Carlone RDC Cote : 945.08 PEC)

D'autres sources bibliographiques (liens vidéo et multimédia) sont disponibles sur MOODLE

MCC : 2 écrits d'1h

HPEEIL3 - LANGUE, TRADUCTION, EXPRESSION ECRITE

Enseignant: **Mme Lia PERRONE**

Descriptif

Le cours a pour objectif de familiariser les étudiants avec la langue italienne dans sa forme écrite. L'exercice de traduction, également prévu tout au long du semestre, impliquera une bonne

connaissance de la grammaire italienne mais aussi des cultures des deux langues considérées.

Bibliographie

La bibliographie sera présentée lors du premier cours.

MCC: CCI (Contrôle continu intégral)

HPPEIS3 - LANGUE DE SPECIALITÉ – EXPRESSION ORALE

Enseignante : Mme Francesca **CANTARINI**

Descriptif

Le cours se propose de placer l'étudiant.e dans des situations réalistes de prise de parole, seul.e ou en interaction, et de l'amener à développer des stratégies de communication efficace. On travaillera également l'approfondissement du vocabulaire et des techniques de lecture à voix haute.

Bibliographie

La bibliographie sera présentée lors du premier cours.

MCC: CCI (Contrôle continu intégral)

APPROFONDISSEMENT

HPUCI31 - LANGUE ET CULTURE 3

Enseignant: M. Antonello **PERLI**

Descriptif

L'Italie de 1945 aux années soixante

Cours de 24 heures. Le programme sera présenté lors de la première séance.

Bibliographie

Ouvrages de consultation, disponibles à la Bibliothèque universitaire :

Paul Ginsborg, *Storia d'Italia 1943-1996: famiglia, società, Stato*
Paul Ginsborg, *Storia d'Italia dal dopoguerra a oggi: società e politica 1943-1988*
Guido Crainz, *Storia del miracolo italiano. Culture, identità, trasformazioni fra anni cinquanta e sessanta*

MCC : CCI (Contrôle Continu Intégral)

LEA2 semestre 4

DISCIPLINAIRE

HPEEIC4 – CULTURE 4

Enseignante: Francesca Irene **SENSINI**

Descriptif

Société, politique, arts et science du « court XX^e siècle ». Ce cours portera sur les caractéristiques principales du XX siècle en Italie et en Europe d'un point de vu politique et culturel au sens large du terme. De la « Belle Epoque », animée du mythe du progrès et teintée de profondes contradictions (militarisme, impérialisme, colonialisme), on arrivera à aborder l'éclatement de la Première guerre mondiale et à la montée des totalitarismes, prélude du deuxième conflit, et plus particulièrement du fascisme en Italie.

Bibliographie conseillée

Dominique Kalifa, *La véritable histoire de la « Belle Epoque »*, Paris, Fayard, 2017 (BU Carlone RDC Cote : 944.081 3 KAL)

Eric Hobsbawn, *L'Âge des extrêmes, histoire du court XX^e siècle*, André Versailles éditeur, 2008 (BU Carlone RDC Cote : 909.82 HOB)

D'autres sources bibliographiques (liens vidéo et multimédia) sont disponibles sur MOODLE

MCC : 1 écrit d'1h

HPEEIE4 - LANGUE, TRADUCTION, EXPRESSION ECRITE

Enseignante : Mme Nemola Chiara **ZECCA**

Descriptif

Le cours a pour objectif de familiariser les étudiants avec la langue italienne dans sa forme écrite. L'exercice de traduction, également prévu tout au long du semestre, impliquera une bonne connaissance de la grammaire italienne mais aussi des cultures des deux langues considérées.

Bibliographie : La bibliographie sera fournie en début de semestre, lors du premier cours.

MCC: CCI (Contrôle Continu Intégral)

HPEEIO4 – LANGUE DE SPECIALITE ET EXPRESSION ORALE

Enseignante : Mme Nemola Chiara **ZECCA**

Descriptif

Le cours se propose de placer l'étudiant.e dans des situations réalistes de prise de parole, seule ou en interaction, et de l'amener à développer des stratégies de communication efficace. Il sera complété par un approfondissement du vocabulaire.

Bibliographie : La bibliographie sera fournie tout au long du semestre.

MCC : CCI (Contrôle continu intégral)

APPROFONDISSEMENT

HPUCI41 - LANGUE ET CULTURE 4

Enseignant : M. Antonello **PERLI**

Descriptif

L'Italie des années soixante aux années quatre-vingt

Cours de 24 heures. Le programme sera présenté lors de la première séance.

Bibliographie

Ouvrages de consultation, disponibles à la Bibliothèque universitaire :

Paul Ginsborg, *Storia d'Italia 1943-1996: famiglia, società, Stato*

Paul Ginsborg, *Storia d'Italia dal dopoguerra a oggi: società e politica 1943-1988*

Guido Crainz, *Il paese mancato. Dal miracolo economico agli anni ottanta*

MCC : CCI (Contrôle Continu Intégral)

LEA3 semestre 5

HLEEIC5 CULTURE 5 (CM)

Enseignante : Mme Francesca Irene SENSINI

Descriptif

Le fascisme et la seconde guerre mondiale (1919-1945)

Après un aperçu historique de la période, on se focalisera sur la culture, l'économie, la société italienne entre les deux guerres, la rhétorique et la propagande fasciste, la Résistance.

Obligatoirement, les étudiant.e.s devront lire un de ces ouvrages au choix :

Italo Calvino, *Il sentiero dei nidi di ragno*

Lidia Menapace, *Io, partigiana. La mia resistenza*

Marise Ferro, *La guerra è stupida*

Beppe Fenoglio, *Il partigiano Johnny*

Cesare Pavese, *La casa in collina*

Une fiche de lecture sera demandée sur le roman choisi. Elle sera rédigée en italien. Tout plagiat entraînera un refus de correction.

Bibliographie conseillée

Francesco Filippi, *Ma perché siamo ancora fascisti? Un conto rimasto aperto*, Bollati Boringhieri, 2020 (BU Carlone RDC Cote : 945/320 FIL)

Francesco Filippi, *Mussolini ha fatto anche cose buone. Le idiozie che continuano a circolare sul fascismo*, Bollati Boringhieri, 2019 (BU Carlone RDC Cote: 945.091 FIL)

Pascal Ory, *Du Fascisme*, Perrin, 2010 (BU Carlone RDC 320.54 ORY)

D'autres sources bibliographiques (liens vidéo et multimédia) sont disponibles sur MOODLE

MCC : 1 écrits d'1 heure

HLEEI5 TRADUCTION SPECIALISÉE

Enseignante: Mme Francesca **CANTARINI**

Descriptif

Ce cours propose une pratique de la traduction en prenant appui sur un corpus de textes issus de typologies différentes et il sera complété par un travail sur le vocabulaire technique relatif à plusieurs domaines. Une bonne connaissance de la grammaire italienne et française est requise.

Bibliographie : La bibliographie sera fournie en début de semestre, lors du premier cours.

MCC : CCI (Contrôle continu intégral)

HLEEI5 LECTURE DE PRESSE

Enseignante: Mme Nemola Chiara **ZECCA**

Descriptif

Ce cours vise à aider les étudiants à acquérir une connaissance de la presse du ou des pays parlant la langue étudiée. C'est là un moyen de connaître les faits d'actualité, mais aussi de confronter les points de vue des différentes publications, d'identifier une ligne éditoriale et d'introduire une initiation à la géopolitique.

Bibliographie

La bibliographie sera présentée lors du premier cours.

MCC: CCI (Contrôle Continu Intégral)

HLEEI05 NÉGOCIATION ÉTRANGÈRE

Enseignante: Mme Nemola Chiara **ZECCA**

Descriptif:

Ce cours vise à fournir à l'étudiant les outils linguistiques et les prémisses socioculturelles nécessaires à une bonne gestion des négociations commerciales internationales.

Bibliographie

La bibliographie sera présentée lors du premier cours.

MCC: CCI (Contrôle Continu Intégral)

HLEEMT5 METHODOLOGIE DE LA TRADUCTION

Enseignant: Christian **VICENTE** et Sarah **LABAT JACQMIN**

Descriptif

Bibliographie : La bibliographie sera présentée lors du premier cours.

LEA3 semestre 6

HLEEIC6 CULTURE 6

Enseignant : M. Antonello **PERLI**

Descriptif

L'Italie des années quatre-vingt à nos jours

Cours de 12 heures. Le programme sera présenté lors de la première séance.

Bibliographie :

Ouvrages de consultation, disponibles à la Bibliothèque universitaire :

Paul Ginsborg, *L'Italia del tempo presente: famiglia, società civile, Stato 1980-1996*

Guido Crainz, *Il paese reale. Dall'assassinio di Moro all'Italia di oggi*

MCC : CCI (Contrôle Continu Intégral)

HLEEIT6 TRADUCTION SPECIALISEE

Enseignante : Mme Nemola Chiara **ZECCA**

Descriptif : Ce cours propose une pratique de la traduction en prenant appui sur un corpus de textes issus de typologies différentes et il sera complété par un travail sur le vocabulaire technique relatif à plusieurs domaines.

Bibliographie : La bibliographie sera fournie en début de semestre, lors du premier cours.

MCC: CCI (Contrôle Continu Intégral)

HLEEIT6 LECTURE DE PRESSE

Enseignante : Mme Francesca **CANTARINI**

Descriptif : Dans la continuité du travail effectué au premier semestre, ce cours vise à approfondir la connaissance de presse italienne et à acquérir les outils pour analyser les différentes publications.

Bibliographie : La bibliographie sera fournie en début de semestre, lors du premier cours.

MCC: CCI (Contrôle Continu Intégral)

HLEEIO6 NEGOTIATION EN LANGUE ETRANGERE

Enseignante : Mme Francesca **CANTARINI**

Descriptif Dans la continuité du travail effectué au premier semestre, ce cours vise à approfondir le travail sur les outils linguistiques et les connaissances socioculturelles nécessaires à une bonne gestion des négociations commerciales internationales.

Bibliographie : La bibliographie sera fournie en début de semestre, lors du premier cours.

MCC : CCI (Contrôle Continu Intégral)

HLEEMT6 METHODOLOGIE DE LA TRADUCTION

Enseignant: Christian **VICENTE** et Sarah **LABAT JACQMIN**

Descriptif

Bibliographie : La bibliographie sera présentée lors du premier cours.